

I sindacati hanno il diritto di esigere che il datore di lavoro non imponga penalità o attui discriminazioni ai danni di dipendenti per il solo fatto che hanno sostenuto il sindacato o hanno partecipato alle attività legali del sindacato.

I sindacati hanno il diritto di esigere che il datore di lavoro non interferisca con la formazione del sindacato, l'organizzazione interna e l'amministrazione del medesimo.

I sindacati che detengono il diritto di condurre trattative collettive a nome dei dipendenti di un certo datore di lavoro, **hanno il diritto** di esigere che il datore di lavoro tratti in buona fede e che faccia quanto è ragionevolmente possibile per stipulare un contratto collettivo.

I sindacati hanno il diritto di chiedere di includere nel contratto collettivo una clausola che imponga l'obbligo di permettere la verifica del pagamento dei contributi sindacali.

I sindacati hanno il diritto di esigere che i datori di lavoro rispettino i termini e le clausole dei contratti collettivi stipulati tra sindacati e datori di lavoro.

Il sindacato che detiene il diritto di condurre trattative a nome di un gruppo di dipendenti di un certo datore di lavoro **ha il diritto** di esigere che il datore di lavoro non intavoli trattative individuali con i dipendenti o con altri sindacati, limitatamente al gruppo di dipendenti per i quali ha l'esclusiva per le trattative.

I sindacati, ad eccezione di quelli che rappresentano dipendenti impiegati da ospedali, secondo quanto è stabilito dallo *Hospital Labour Disputes Arbitration Act*, **hanno il diritto** di indire uno sciopero contro il datore di lavoro entro certi limiti di tempo prestabiliti.

I sindacati hanno il diritto di ottenere una dichiarazione che riconosca il permanere del diritto di condurre trattative collettive, o la continuazione del contratto collettivo, quando un datore di lavoro ha acquistato un'azienda, o parte di un'azienda, da un altro datore di lavoro che era legato da un contratto collettivo, o per i cui impiegati il sindacato aveva il diritto di condurre trattative collettive.



Ministero
del Lavoro
dell'Ontario

Commissione
per i rapporti
di lavoro

400 University Ave.
Toronto, Ontario
M7A 1T7

Telefono
(416) 965-4151



Nota:

Questo opuscolo è stato compilato solo per scopi di praticità. Per accertare con esattezza i propri diritti legali, occorre consultare direttamente il *Labour Relations Act*, i regolamenti annessi e le decisioni del Board.

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

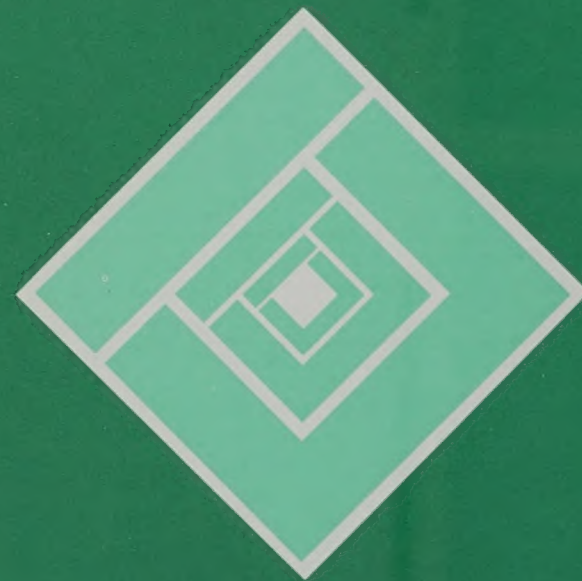
CA20N
L
-2001

Commissione
per i rapporti
di lavoro



**Legge
sui rapporti
di lavoro
(The Labour
Relations Act)**

***I diritti
dei dipendenti
dei datori di lavoro
e dei sindacati***



Il *Labour Relations Act* dell'Ontario stabilisce le norme generali che permettono alla maggior parte dei datori di lavoro, dei dipendenti e dei sindacati che ricadono sotto la giurisdizione provinciale di svolgere in modo ordinato le loro trattative collettive.

Il *Labour Relations Act* non si applica ai dipendenti del governo federale ed a quelli che lavorano in settori che ricadono sotto i regolamenti federali, come i trasporti e le comunicazioni da provincia a provincia, le stazioni radiotelevisive, gli impianti per il magazzinaggio e la spedizione del grano, e le banche. Non si applica neppure ai dipendenti del "community colleges" ed a quelli del governo provinciale, ai vigili del fuoco ed ai membri dei corpi di polizia, agli insegnanti che lavorano per i provveditorati agli studi a norma dello *Education Act*, ai domestici impiegati in case private, ed alle persone che lavorano nell'agricoltura, nella caccia alla selvaggina o alle pellicce.

Per promuovere un sistema di trattative collettive che sia valido ed efficiente, il *Labour Relations Act* dà un certo numero di diritti ai datori di lavoro, ai dipendenti ed ai sindacati che sono soggetti alla legge. Sono proibite tutte le azioni che violano questi diritti. L'Ontario Labour Relations Board, che è stato istituito dal *Labour Relations Act*, è un tribunale che ha l'autorità di prendere provvedimenti per porre rimedio nei casi di violazione della legge.

Questo opuscolo ha lo scopo di elencare alcuni dei diritti più importanti accordati a coloro che partecipano allo svolgimento delle trattative collettive. Ulteriori informazioni circa i diritti che si hanno a norma del *Labour Relations Act*, e circa la protezione che viene garantita da questa legge, si possono trovare in una pubblicazione del Board, dal titolo "A Guide to the *Labour Relations Act*".

Quali sono i diritti dei dipendenti?

I dipendenti hanno il diritto di iscriversi al sindacato di loro scelta e di partecipare alle attività del sindacato svolte entro l'ambito della legge.

I dipendenti hanno il diritto di opporsi al sindacato, salvo quanto è previsto dalle clausole di garanzia per il sindacato che possono far parte dell'accordo collettivo tra il sindacato e il datore di lavoro.

I dipendenti hanno il diritto di votare a scrutinio segreto a favore o contro il sindacato, nei casi in cui il Board ordina di tenere una votazione per decidere sulla rappresentanza ("representation vote").

I dipendenti hanno il diritto di non essere soggetti a discriminazioni, e di non subire penalizzazioni da parte del datore di lavoro, o da parte del sindacato, per il fatto che esercitano i diritti sanciti dal *Labour Relations Act*.

I dipendenti hanno il diritto di essere rappresentati da un sindacato in un modo che non sia arbitrario, discriminatorio, o ingannatore.

I dipendenti hanno il diritto di votare a scrutinio segreto nelle votazioni condotte dal sindacato, quando si tratta di decidere riguardo a uno sciopero, oppure di ratificare un contratto.

I dipendenti hanno il diritto di non essere penalizzati perché rifiutano di partecipare a uno sciopero illegale.

I dipendenti hanno il diritto di non essere penalizzati a motivo della loro partecipazione a procedure che sono previste dal *Labour Relations Act*.

I dipendenti, ad eccezione di quelli impiegati dagli ospedali a norma dello *Hospital Labour Disputes Arbitration Act*, **hanno il diritto** di partecipare agli scioperi indetti nei tempi prestabiliti, per sostenere la posizione del sindacato.

I dipendenti che prendono parte a uno sciopero legale **hanno il diritto** di tornare al loro posto di lavoro, purché ne facciano richiesta incondizionata per iscritto al datore di lavoro, entro sei mesi dall'inizio dello sciopero.

I dipendenti che sono membri del sindacato **hanno il diritto** di ricevere, a richiesta, copie dei resoconti finanziari approvati da un revisore dei conti riguardanti la gestione del sindacato e del suo piano di pensione, e dei fondi fiduciari, o dei piani per il pagamento delle ferie e di altre previdenze.

Quali sono i diritti dei datori di lavoro?

I datori di lavoro hanno il diritto di esprimere le loro opinioni a proposito dei sindacati, purché non usino

mezzi coercitivi, intimidazioni, minacce, promesse o pressioni indebite.

I datori di lavoro hanno il diritto di condurre le loro aziende senza essere soggetti a scioperi illegali o a minacce di scioperi illegali.

I datori di lavoro hanno il diritto di aderire a organizzazioni dei datori di lavoro e di prendere parte alle attività delle medesime, nell'ambito della legge.

I datori di lavoro hanno il diritto di esigere che i sindacati non interferiscano con la formazione o con l'amministrazione delle organizzazioni dei datori di lavoro.

I datori di lavoro hanno il diritto di esigere che il sindacato che detiene il diritto di condurre le trattative per i dipendenti svolga le trattative in buona fede e che faccia quanto è possibile, nei limiti del ragionevole, per giungere ad un accordo collettivo.

I datori di lavoro hanno il diritto di esigere che i dipendenti ed i loro sindacati rispettino le condizioni dei contratti di lavoro collettivi stipulati tra il datore di lavoro e il sindacato.

I datori di lavoro, eccezion fatta per quelli dell'edilizia, **hanno il diritto** di chiedere al Ministero del Lavoro di indire una votazione tra i dipendenti di un certo gruppo contrattuale ["bargaining unit"], per accertare se essi vogliono accettare o respingere l'ultima offerta che il datore di lavoro ha presentato al sindacato.

I datori di lavoro, con l'eccezione degli ospedali designati ai termini dello *Hospital Labour Disputes Arbitration Act*, **hanno il diritto**, in certi tempi prestabiliti, di effettuare la serrata per costringere i dipendenti, o i loro sindacati, ad accettare retribuzioni e condizioni di lavoro.

Quali sono i diritti dei sindacati?

I sindacati hanno il diritto di ottenere l'adesione e l'appoggio dei lavoratori dipendenti, senza impedimenti causati da comportamenti illegali da parte del datore di lavoro.